

KOMMEN SIE MIT AUF ENTDECKUNGSTOUR!

RIKSCHA-HALTESTELLE & BEGEGNUNGSZONE

Mühlemattstrasse, Mattenhofstrasse, Belpstrasse

BÜCHERECKE: Bücherbergwerk und Etcetera feiern Jubiläum! Bücherecke, Lesungen und Glücksrad, u.a. mit Poetry-Slam Schweizermeister Remo Zumstein, Domenico Vincenzo Gottardi

KINDER-OLYMPIADE des Chinderchübu (Start beim Chinderchübu)

RIKSCHA HALTESTELLE (beim Musigbistro) Musigbistro: Musik, Tanz und Beauty-lounge von Maison Diwa

Nachbarschaft Bern: Nachbarn treffen

Domicil Mon Bijou: Spaghetti-Plausch

Läbigi Stadt: Parkplatz-Wegwisch-Spiel

YOGA -UND WELLNESSSTRASSE

ZUMINE LUEGE: Coiffeur Dara Hair: Musik & Bar / Flowerpoint / Cafe.bar Simple / Kostümverleih Häxäbäse (Belpstrasse) / Unikat / Take Five (Mühlemattstrasse)

Hirschibeck: sich gemütlich treffen

KUNSTKARREE & DRUMHERUM

Tscharnerstrasse bis Bürkiweg

KUNSTKARREE Mit Janeth Berrettini / Chindertroum / Susanne Kels & Birgit Ruef «Kinderbaustelle» / Kreativ_AsyL-Werkstatt / Landhaus-Atelier / Max Spring

ida / Zar & Wanderer: Dreifacher Genuss im Süden!

Gelateria di Berna: Surprise (Cäcilienstrasse)

SABBAT-GASSE Strassen-Bibel-Lesungen bei Brot und Wein, Friedenskirche Bern (Start beim Kunstkarree)

Kinderhaus Elfenau: Kaffee und Kuchen, Sirupbar, Farbatelier, Fahrzeugparcours und Tag der offenen Tür (Hopfenweg)

Tessiner Lädeli im Garten: Polenta, Grill, Panettone, Nocino. Rud Bir & Reggae Ska mit Rudeboy (Schwarzenburgstrasse)

PONYREITEN mit Anita Lepori, (Start: bei der Vinoteca DaRina)

Vinoteca DaRina: Genuss für den Gaumen (Eigerplatz / Eingang Tscharnerstrasse)

SPITEX in Aktion: Wohn-, Schlaf- und Badezimmer an verschiedenen Standorten

HANDWERKER- UND NACHHALTIGKEITSMARKT

Seftigenstrasse

PARK CAFÉ mit Neighbourtalk von Villa Stucki & Sport - the Bridge

Progr zu Gast: Kreativ_AsyL-Werkstatt

PETIT PARIS: Das beliebte Strassenfest am Dapplesweg (am Samstag und am Sonntag!)

VELO-LANGSAMRENNEN mit Nora & Tobi

Créafloristique: Blumenkunst

ZUMINE LUEGE Mimi's Laden, Bodega Peninsula, Schnittstube

BÄCKER-ZMORGE à discrétion beim Sterchi-Beck

Offenes Kinder-Atelier: Ton-Werkstatt (Weissenbühlweg 22)

BURE-ZMORGE - regional, fair und grün des Grünen Bündnis mit Gemeinderätin Franziska Teuscher und Akkordeonklängen von Adi Blum

FDP: Infostand und DISKUSSION

SP: RISOTTOFÜR ALLE statt für wenige

WWF: Lauf um die Wette mit dem PANDA

Pfarrei Dreifaltigkeit: BÜCHERTAUSCH

Heiliggeistkirche: Himmlisches Fotostudio und WOHLFÜHLINSEL

Kinesiologie Schéda: Spielen mit Engeln

TAUCHBAR und Schnuppertauchen im Pool der Feldenkraispraxis
MERKWÜRDIG: priscabeuchat.com

Schulrestaurant La CULTina: Musik, Getränke und Speisen AUS ALLER WELT

TIPP: Wer vom Trübel genug hat, gönnt sich eine kostenlose Massage bei [bewegen.ch](#) (am Landhausweg 6)

VELO FASHION MARKT & SPECIALS

Eigerstrasse

LASTENVELO-CONTEST der Berner Velokurriere: Velos mitbringen oder vor Ort ausleihen. Den Geschicktesten winken tolle Preise!

FALTRAD-WETTBEWERB: Falten um die Wette mit Brompton & Velokurier-Laden Bern

VELO-SKILLS-TOUR von Bern bewegt!, Sportamt Bern

CRAZY WHEELS FUN PARC von [kleiner-bewegt.ch](#)

RECYCLINGSTATION: Velos flicken und kontrollieren lassen, kaputte Velos abgeben und aufgepumpte Occasionsvelos kaufen beim Drahtesel, Velafrica und der Velostation Bern

MAGISCHES GEMÜSEVELO und Kinderschminken von Pro Velo

FIZZEN-WAGEN MIT FOTOSTUDIO

HAIRCUTS & BRAIDS by Laure

ZUMINE LUEGE: Monbijou - begleitetes Wohnen

UNTERWEGS

Alle Standorte & Zeiten unter [quartierzeit.ch](#)



MUSIK

Cascaton mit Piazzolla y más Alexandra Brügger & Regula Willi / Flugmodus / Hombärg World Music for Mind, Body & Soul / JazzChorBern von Vokal-Lokal / Annika Strand Singer / Songwriter / 4ham / Aybananaaa Lili Manzenedo / Zimi's Hotswing Trio Gipsy Jazz vom feinsten

TANZ

Aufführungen und Tanzcrashkurse mit Babadance & Soulmove / Tanzschule dap, Thun / Flamencotanz «La Ursula» / Jazzercise / Kick the Basics: Lindy Hop, Blues Tanz mit Bigi Wälchli & Michael Wälti / Salsacademia / Crashkurs mit «Milonga» vom Tango@progr / Tanz-Tourier-Klub Bern TTKB / Orientalischer Tanz: ZeoT-Zentrum



THEATER

Theater Szene: Pippi Langstrumpf / Tor 1: «Gefiederte Scheinwerfer - kann deine Kunst zaubern?» / **Projekt 210:** Drama-Jukebox / Die Patrizierin Louise du Rocher: entführt Sie in die Zeit der Pferdekutschen. [violaine.ch](#)

Wer sich Zeit nimmt, ein Quartier zu Fuss oder per Velo zu erkunden, dem erzählt es neue und alte Geschichten.



YOGA & WELLNESS

Zum Mitmachen: Yin & Yang Yoga: inside-outside / Jivamukti und Ashtanga Yoga: Dayayoga / Hatha-Yoga: Devi Yoga / Open Yoga / Guerilla Yoga / Yoga erleben sowie Shiatsu-Schnupperbehandlungen von Sabine Dombrowski, Heike Arn und Catherine Billiger

FÜR DIE KIDS

Schöne Spiele von Einfach Lustig / Drachengeschichten von Gedankenreich / Hüpfburg mit Kaffee & Kuchen der Jungwacht Blauring Dreif & Bümpliz / Spielgruppe Pinguin / Bastelstand von SchnippediSchnapp / (weitere Standorte siehe)

KULINARISCHES

Von der Allmend: Backbord Bäckerei & Niederried Biofleisch / Le Bidon / Bratorama / Brigada Latinobernesa / Food-Truck früsch vom puur / Happy Pizza / joli mont - bio gfrornigs Joghurt & Crêpes / Le sirupier de Berne / Tätsch Meischer Bio-Hamburger / Indisches vom Tulsi

MARKT

Public Eye Regionalgruppe Bern & Stop-TiSA Bündnis Bern / VCS Schweiz / Ahornblume und 100%warm / Annina Rohrer / Bändely / Brockiart / Byolsen / Chutzegarte / Fran the Cat / Goldschmiede Werkraum E. / Kukuk-Handmade / Ur.Sprünglech / Sezon / Werk-Raum 5 / kleiner Koffermarkt

BESONDERES

ZEIG UNS DEINE QUARTIERPERLEN! Gemeinsam Begegnungs- und Bewegungs-orte im Quartier entdecken und sichtbar machen: [quartierperlen.ch](#)

HANDSCHLAG für die neue Velohaupttroute Köniz-Ostermundigen u.a. mit der Berner Gemeinderätin Ursula Wyss und der Könizer Gemeinderätin Katrin Sedlmayer - eine Aktion von VCS & Pro Velo

HINWEIS

Dieses Jahr sind nicht nur Menschen, sondern auch humanoide Roboter der Berner Firma Gene & Chip unter uns. Begegnen Sie ihnen freundlich.

VELO FASHION 2016



VELO-PARADE

Start fahrend: 13.00 Uhr (beim Musigbistro)

DÉFILÉ DE CHAUSSURES

Start zu Fuss: 13.00 Uhr (beim Kunstkarree, Ida, Zar & Wanderer)



AN DER PARADE UND/ODER BEIM VELO FASHION MARKT DABEI:

FASHION

African Fashion Today / Anthem and Arrows / Atelier Unikat / Bazaar 58 / City Cycles (mit Giro New Road) / Courage First in Second Hand / Couture Lui Luis / Daniela Dambach mit Pamb / Häxebäse / Jean Babette / Fizzzen / Schneiderei Katulu / Laubfrosch + Schön / Marzipan / Momou Textiles / Nordring Fair Fashion / Ooonyva / Roots / Vintageladen Start

ACCESSOIRES & STYLING

Blessed / Coiffer Berset / Dara Hair / Fussverkehr Bern (Défilé de Chaussures) mit Feine Hüte Berlin / OIÉ! / Kompetenzzentrum Arbeit / Stärn.li / Vitesse Supply / Woku

VELOS & GEFÄHRTE

47gradNord / Brompton / Bikeline / carvelo2go / Copin / Desing Your Bike / DoubleDutch / Dreiradcenter / ernst oberli hochrad / Gaborvelo / Hock n'Roll / Imagine-Cargo / Kocher-Bike / Le Pédaleur / Manofacto / Mr. Feelgood / Oberbottiger Kurbelbräu / radbau / Radeln ohne Alter / Radiesli / Rikscha Taxi Schweiz / Schaller Radrennsport / Spitex-Velos / Tac Tac Cycling / t-rides - unique vintage cycles / Veloplus / Karad-Velos der Velostation / Velokrea / Velokurier / VelokurierLaden / Wegolfeller / VintageVelo Service / weiterfrühling

BEAUTYLounge von Maison Diwa ab 10.00 Uhr beim Musigbistro Monbijou

WETTBEWERB

Stylen Sie sich zu Velo, Einrad, Lastenrad, Liegevelo, Rollschuhen zu schönen Schuhen oder zu einem originellen Gefährt/einer Seifenkiste. Lassen Sie sich nach der Parade fotografieren beim Fizzzen-Fotostudio an der Eigerstrasse. Zu gewinnen:

1. PREIS:

Vintage-Velo von weiterfrühling im Wert von CHF 650.-

2. PREIS:

Rucksack des Kompetenzzentrum Arbeit im Wert von CHF 73.-

3. PREIS:

Hoodie von Marzipan aus dem Katalog

Strasse vor der Haustür neu erfinden Schmücken Sie Ihre Strasse mit Liegestühlen und Wimpeln und laden Sie ihre Freunde ein zu Fussball oder Brunch.



WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei vielen Aktivitäten können Sie sich noch beteiligen: Neue Ideen einfach bis Ende August in der interaktiven Karte eintragen: [quartierzeit.ch/programmbeitragsmelden](#)

Bitte beachten Sie die Vorschriften der Stadt unter [bern.ch/autofrei](#) Die Teilnehmenden sind für die Sicherheit selber verantwortlich.

Wichtig: Der Anlass findet bei jedem Wetter draussen & drinnen statt.

Das definitive Programm mit allen Zeiten finden Sie am 11. September an den Infostandorten und unter [quartierzeit.ch](#).

EINE AKTION VON QUARTIERZEIT

IMPRESSUM

Auflage: 13'000

Layout: Barbara Müller, [brandlove.ch](#)

Herausgeber: Netzwerk Quartierzeit

Druck: [printzessin.ch](#)

Fotos: Mayvie (Timea Rusz) / Mägia Henä / Guerilla-Yoga (Eventicum) / Shutterstock / African Fashion Today (Muriel Riesen)

Dank an: Claudia Luder, Quartiermitwirkung Stadtteil 3, QM3 / Nina Müller, vbg / Samuel Hubschmied / Stefanie Göttel / Patricia Zimmermann

Special: [zeitwerktheater.ch](#)